

**Sefram**



Nos équipes sont à votre disposition pour tous renseignements complémentaires :

**SEFRAM**  
32, rue E. Martel – BP55  
F42009 – Saint-Etienne Cedex 2  
France

Tel : 04.77.59.01.01

Fax : 04.77.57.23.23

Support technique : [support@sefram.com](mailto:support@sefram.com)  
Service commercial : [sales@sefram.com](mailto:sales@sefram.com)

Web : [www.sefram.com](http://www.sefram.com)

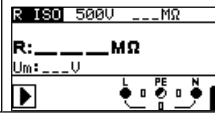
**GUIDE DE PRISE EN MAIN RAPIDE  
MW 9660**



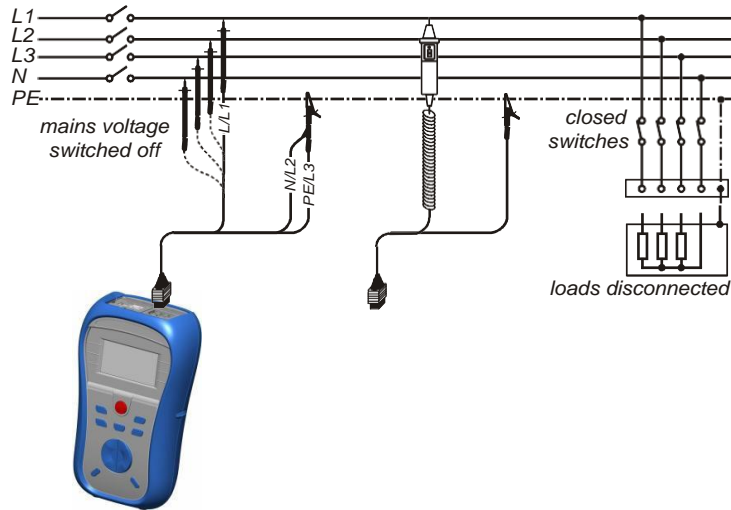
Ce guide de prise en main rapide ne remplace en aucun cas le manuel d'utilisation.  
Lire attentivement le manuel d'utilisation avant toute utilisation.

## 11 RESISTANCE D'ISOLEMENT

1. Fonction	2. Réglage des paramètres et des limites
<b>R ISO</b>	Avec la touche TAB (haut à droit) et les touches haut et bas (à gauche) sélectionner votre tension de test ainsi que la valeur limite de votre isolement.



### 3. Connexion du câble de test universel et de la sonde de test déportée



### 4. Appuyer sur la touche « TEST ».

### 5. Affichage des résultats.

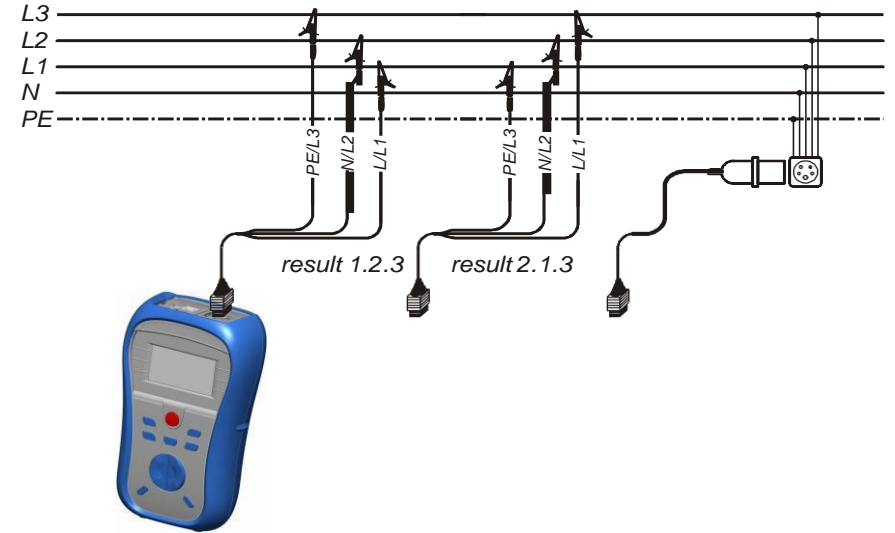


Résultats affichés :  
R : résistance d'isolement  
Um : tension de test de l'instrument

## 21 TENSION TRMS

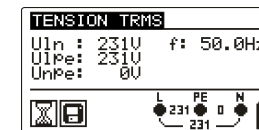
1. Fonction	
<b>TENSION TRMS</b>	

### 2. Connexion de l'appareil.



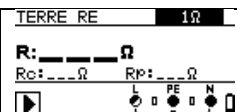
### 3. Le test se lance automatiquement.

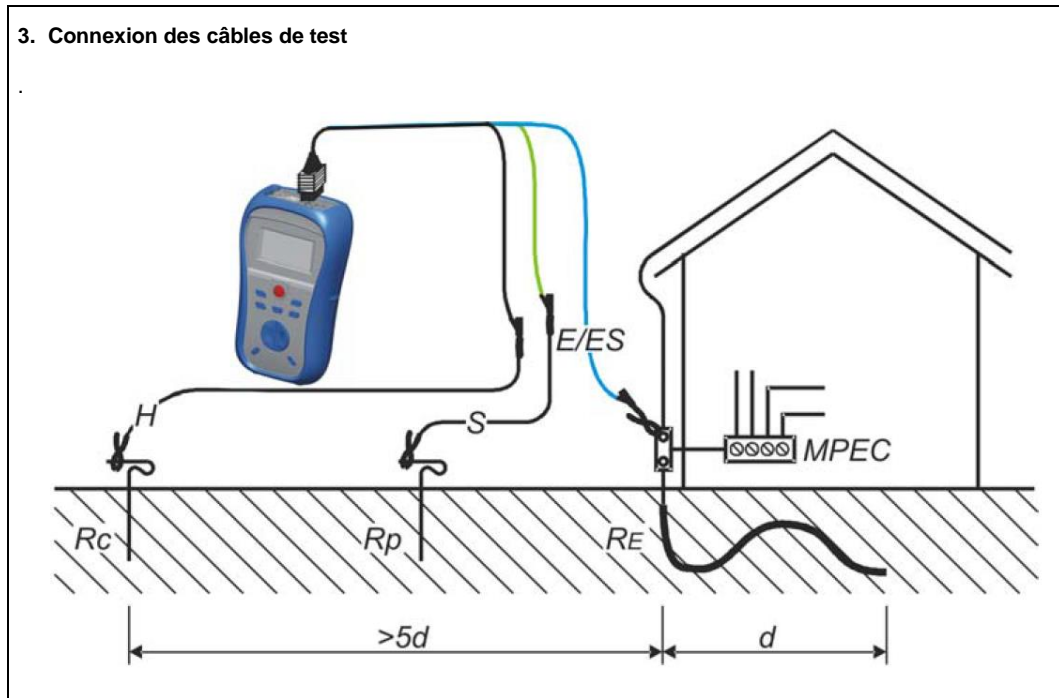
### 4. Affichage des résultats.



Résultat affiché :  
Uln : Tension entre phase et neutre  
Ulpe : Tension entre phase et terre  
Unpe : Tension entre neutre et terre  
F : fréquence

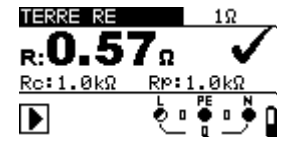
### 3) RESISTANCE DE TERRE

1. Fonction	2. Réglage des paramètres et des limites
<b>TERRE RE</b>	Avec la touche TAB (haut à droite) et les touches haut et bas (à gauche) sélectionner votre résistance de terre maximum. 



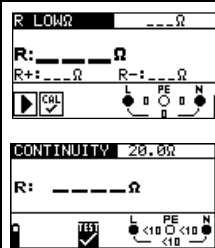
4. Appuyer sur la touche « TEST ».

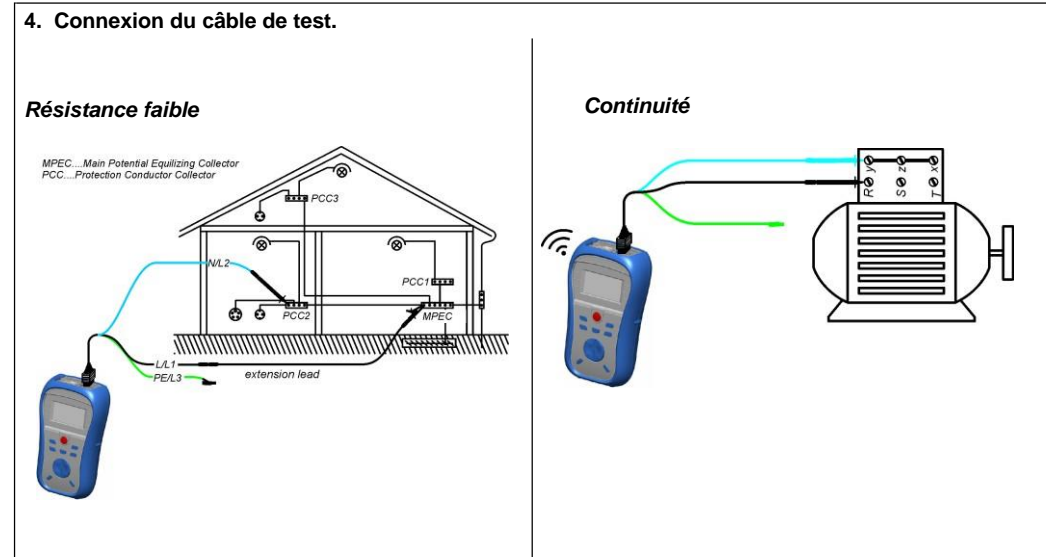
5. Affichage des résultats.



Résultats affichés :  
 R : résistance de terre  
 Rc : résistance de la terre auxiliaire  
 Rp : résistance de la sonde de tension

### 4) CONTINUITÉ

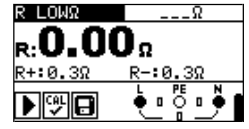
1. Fonction	2. Choix sous-fonction	3. Réglage des paramètres et des limites
<b>CONTINUITÉ</b> ou <b>RLOW</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Résistance faible <b>R LOW Ω</b></li> <li>Continuité <b>CONTINUITÉ</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Valeur limite de la résistance [*Ω : pas de limite fixée, 0.1Ω – 20.0Ω].</li> <li>Activation ou non du buzzer</li> </ul> 



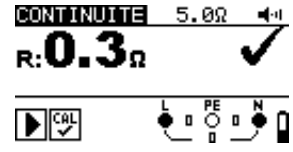
5. Appuyer sur la touche « TEST ».

Appuyer sur la touche « TEST » pour lancer le test.  
 Pour arrêter la mesure, appuyer de nouveau sur la touche « TEST ».

6. Affichage des résultats.

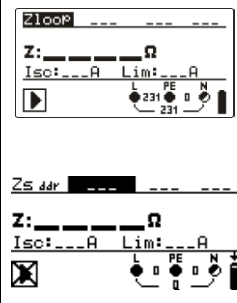


Résultats affichés :  
 R : résultat principal : résistance faible ;  
 moyenne de R+ et R-  
 R+ : résultat intermédiaire : résistance faible avec une tension positive sur la phase  
 R- : résultat intermédiaire : résistance faible avec une tension positive sur le neutre

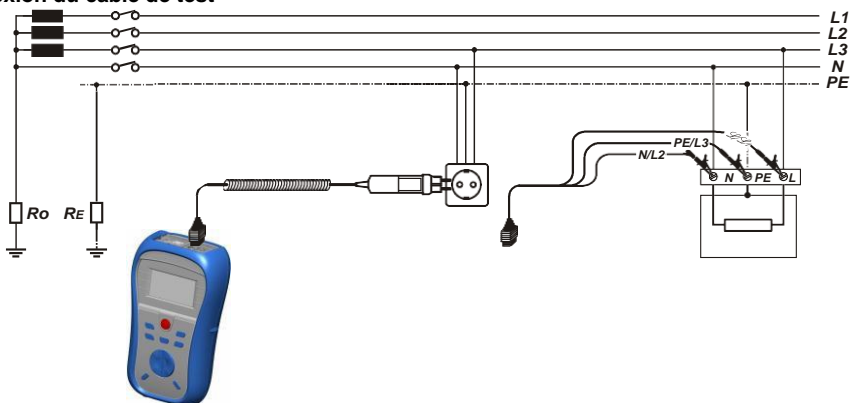


Résultat affiché :  
 R : résistance de continuité

## 51 IMPEDANCE DE BOUCLE DE DEFAUT

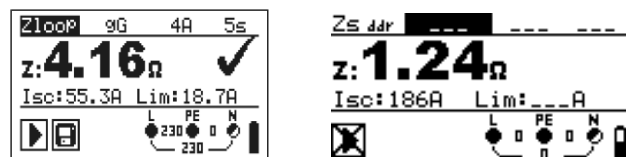
1. Fonction	2. Choix sous-fonction	3. Réglage des paramètres et des limites
Zloop Ou Zs ddr	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>ZLOOP</b> (installation sans disjoncteur différentiel)</li> <li><b>Zs(DDR)</b> (installation avec disjoncteur différentiel)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Type de fusible [... : pas de fusible sélectionné, NV, gG, B, C, K, D]</li> <li>Courant maximal admissible du fusible [2A – 1250A]</li> <li>Temps de déclenchement du fusible [35 ms – 5 s]</li> </ul> 

### 4. Connexion du câble de test



### 5. Appuyer sur la touche « TEST ».

### 6. Affichage des résultats.



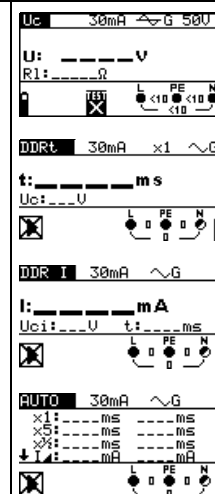
Résultats affichés :

Z : résistance / impédance de boucle de défaut

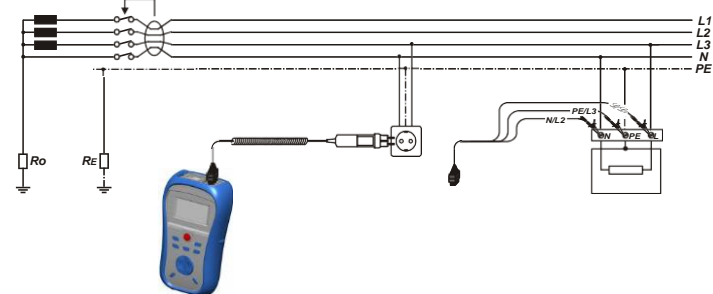
Isc : courant de défaut présumé

Lim : valeur limite du courant de court-circuit présumé

## 61 CONTROLE DES DISJONCTEURS DIFFERENTIELS

1. Fonction	2. Choix sous-fonction	3. Réglage des paramètres
Uc Ou AUTO Ou DDR I Ou DDRT	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tension de contact <b>Uc</b></li> <li>Temps de déclenchement <b>DDRT</b></li> <li>Courant de déclenchement <b>DDR I</b></li> <li>Autotest <b>AUTO</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tension de contact limite [25V, 50V]</li> <li>Courant différentiel nominal de déclenchement [10mA – 1000mA]</li> <li>Facteur multiplicatif [<math>\times 1/2</math>, <math>\times 1</math>, <math>\times 2</math>, <math>\times 5</math>]</li> <li>Polarité initiale du courant de test et type de disjoncteur différentiel G, S, G, S, G, S, G, S</li> </ul> 

### 4. Connexion du câble de test

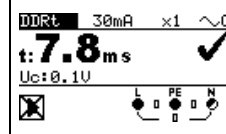


### 5. Appuyer sur la touche « TEST » pour lancer la mesure.

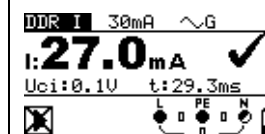
### 6. Affichage des résultats. Appuyer sur la touche « MEM » pour sauvegarder.



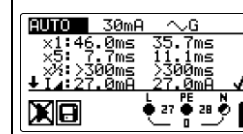
Résultats affichés :  
Uc : tension de contact  
RL : résistance de boucle de défaut



Résultats affichés :  
t : temps de déclenchement  
Uc : tension de contact

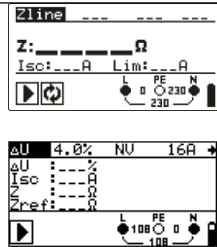


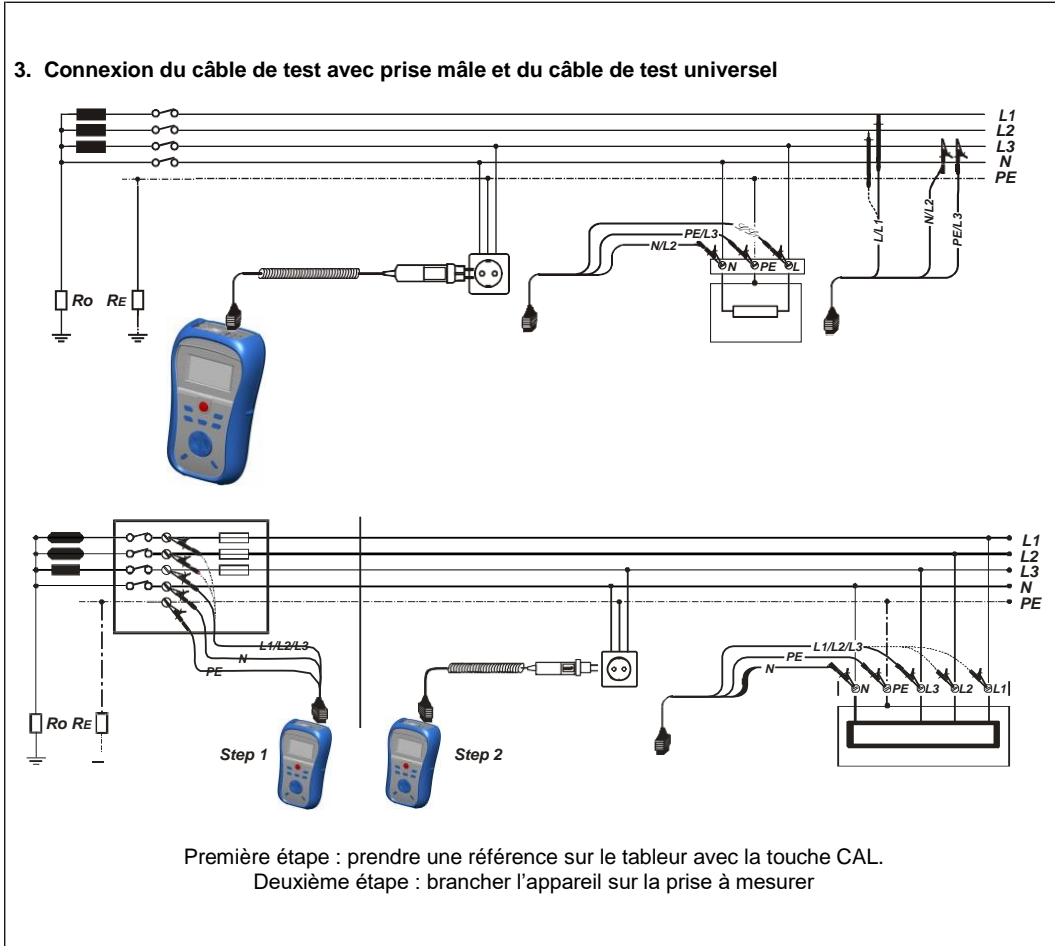
Résultats affichés :  
I<sub>A</sub> : courant de déclenchement  
Uc<sub>I</sub> : tension de contact  
t<sub>I</sub> : temps de déclenchement



Résultats affichés :  
Temps de déclenchement et intensité de déclenchement

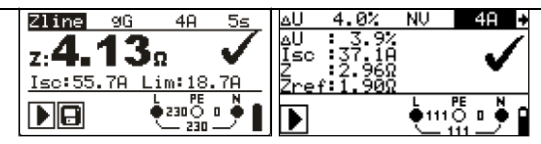
# Z1 IMPEDANDE DE LIGNE

1. Fonction	2. Réglage des paramètres et des limites
<b>Zline</b> Ou $\Delta U$	<ul style="list-style-type: none"> <li>Type de fusible [*F : pas de fusible sélectionné, NV, gG, B, C, K, D]</li> <li>Courant maximal admissible du fusible [0.5A – 1250A]</li> <li>Temps de déclenchement du fusible [35ms – 5s]</li> <li>Chute de tension acceptable</li> </ul> 



4. Appuyer sur la touche « TEST ».

### 5. Affichage des résultats.



Résultats affichés :  
 R / Z : résistance / impédance de ligne  
 Isc : courant de court-circuit présumé  
 Lim : valeur limite du courant de court-circuit présumé  
 ΔU : chute de tension mesurée